



シャツを上げて胸を出して下さい。

ポル ファヴォール レヴァンチ ア カミーザ イ モストリ オ ペイト

Por favor, levante a camisa e mostre o peito.

服を脱いで、上半身裸になって下さい。

ポル ファヴォール チーリ ア ホウパ ダ パルチ ゼ スィーマ ド コルポ

Por favor, tire a roupa da parte de cima do corpo.

ベルトをゆるめて、おなかを出して下さい。

ポル ファヴォール アフロウシ オ スイント イ エスポーニャ ア バヒーガ

Por favor, afrouxe o cinto e exponha a barriga.

ベッドに横になって下さい。

ポル ファヴォール デイチ スィ ナ カーマ

Por favor, deite-se na cama.

後ろを向いて下さい。

ポル ファヴォール ヴィーリ ゼ コスタス

Por favor, vire de costas.

ベッドに仰向けになって下さい。

ポル ファヴォール デイチ スィ ナ カーマ ゼ バヒーガ パラ スィーマ

Por favor, deite-se na cama de barriga para cima.

ベッドにうつ伏せになって下さい。

ポル ファヴォール デイチ スィ ナ カーマ ゼ バヒーガ パラ バイショ

Por favor, deite-se na cama de barriga para baixo.

ゆっくりと呼吸をして下さい。

ポル ファヴォール ヘスピーリ ゼヴァガール

Por favor, respire devagar.

終わりました。服を着てください。

プロント ポル ファヴォール ヴィスタ セ

Pronto. Por favor, vista-se.

精密検査をしますので、() 番窓口に行ってください。

ポル ファヴォール ディリージャスイ アオ バウカオン ニューメロ () パライザミス デタリヤードス

Por favor, dirija-se ao balcão número () para exames detalhados.





尿と血液の検査をしますので、（ ）番窓口に行ってください。

ポル ファヴォール ディリージャスイ アオ バウカオン ヌーメロ () ファゼールモス イザミス チ ウリーナ イ サンギ

Por favor, dirija-se ao balcão número () para fazermos exames de urina e sangue.

レントゲンを撮りますので、（ ）番窓口に行ってください。

ポル ファヴォール ディリージャスイ アオ バウカオン ヌーメロ () パラ チラール ハヂオグラフィアー

Por favor, dirija-se ao balcão número () para tirar radiografia.

心電図を撮りますので、（ ）番窓口に行ってください。

ポル ファヴォール ディリージャスイ アオ バウカオン ヌーメロ () パラ チラール エレトロカルヂオグラマー

Por favor, dirija-se ao balcão número () para tirar eletrocardiograma.

仕事をせず、ゆっくりと休んで下さい。

プレッシーザ フィカール チ ヘポウゾ セン トラバリヤール

Precisa ficar de repouso, sem trabalhar.

バランスの取れた食事をして下さい。

デーヴィ アリメンタールスイ コン ヘフェイソンイス バランシアアーダス

Deve alimentar-se com refeições balanceadas.

無理はしないで下さい。

ナオン デーヴィ トラバリヤール チマイス

Não deve trabalhar demais.



風呂やシャワーは控えて下さい。

デーヴィ エヴィタール トマール バーニョ チ シュヴェイロ オウ チ イメルサオン

Deve evitar tomar banho de chuveiro ou de imersão.

過激な運動は避けて下さい。

デーヴィ エヴィタール エスフォルソス フィーズィコス イ エゼルスィースイオス エザジェラードス

Deve evitar esforços físicos e exercícios exagerados.

1週間後にまた診察を受けて下さい。

ポル ファヴォール ヴォウチ パラ コンスウタ デポイス チ ウマ セマーナ

Por favor, volte para consulta depois de uma semana.



検査の結果は () 日後に出ます。

オ ヘズウタード ドス イザミス サイラー デボイス ゼ () ゼーアス

O resultado dos exames sairá depois de () dias.

家で静かに寝ていて下さい。

デーヴィ フィカール エン スア カーザ ゼ ヘポウゾ ナ カーマ

Deve ficar em sua casa, de repouso na cama.

このカルテを () 番窓口に出して下さい。

ポル ファヴォール レーヴィ エスチ プロントウアーリオ ノ バウカオン ニューメロ ()

Por favor, leve este prontuário no balcão número ().

薬局で薬をもらって帰して下さい。

ポル ファヴォール ペーギ オ メヂカメント ナ ファルマーシア ド オスピタウ アンチス ゼ イール インポーラ クイヂスイ ベン

Por favor, pegue o medicamento na farmácia do hospital antes de ir embora. Cuide-se bem.

お大事に。

エスチーモ アス メリョーラス

Estimo as melhoras.

会計は () 番窓口です。

オ カイシャ フィーカ ノ バウカオン ニューメロ ()

O caixa fica no balcão número ().

1週間に2、3回通院して下さい。

ポル ファヴォール ヴェーニャ アオ オスピタウ ゼ ドゥーアス ア トレイス ヴェーグイス ポル セマーナ

Por favor, venha ao hospital de 2 a 3 vezes por semana.

